

DEFI Inter-Alliances 2022

ARTICLE 1 – Organismes

Les Alliances Françaises de Samara, Togliatti, Kazan, Nijni Novgorod, Oulianovsk, Saratov, Perm, Ekaterinbourg, Novossibirsk, Irkoutsk et Rostov sur le Don, associations à but non lucratif, et la Fondation des Alliances Françaises, sise à Paris, sont les organisatrices du concours “Défi Inter-Alliances”, ci-après nommé “concours”.

ARTICLE 2 – Objet du concours

Les concurrents sont invités à participer à un questionnaire de culture générale, en français, à travers la plateforme numérique Kahoot.

Le concours se déroule en trois étapes :

- une phase de sélection locale organisée par chaque Alliance participante (voir art.1),
- une phase de sélection nationale (finale nationale),
- une finale internationale,

Les Alliances participantes sont libres d’organiser les sélections en présentiel ou en distanciel, et ce en fonction de la situation sanitaire locale et des règles et/ou loi en vigueur.

- Chaque Alliance participante organise sa propre sélection locale entre le 15 octobre et le 6 novembre 2022
- La finale nationale aura lieu en format virtuel le dimanche 13 novembre à 10h, heure de Moscou.
- La finale internationale aura lieu également en virtuel, le 26 novembre à 14h, heure de Paris.

ARTICLE 3 - Conditions et modalités de participation

La participation au concours est entièrement gratuite.

Le concours est ouvert à tous les apprenants inscrits des Alliances Françaises participantes aux conditions suivantes :

- être âgé d'au moins 16 ans au moment de l'inscription
- disposer d'un niveau - ou en cours d'apprentissage - B1, B2, C1 ou C2

Les apprenants ne répondant pas à ces critères ne pourront pas participer.

La participation au concours implique une pleine acceptation du présent règlement, les participants devront en respecter l'ensemble des conditions. Le non-respect des conditions de participation énoncées dans le présent règlement entraînera la nullité de la participation du participant.

Les 3 phases de sélections - locale, nationale et finale internationale - se dérouleront comme suit : un questionnaire de culture générale en français à travers la plateforme numérique Kahoot.

Les participants doivent impérativement utiliser deux dispositifs numériques pour participer, à travers deux plateformes, faciles d'accès et gratuites (un ordinateur pour accéder à Zoom pour l'espace de jeu virtuel, un téléphone portable pour répondre au questionnaire depuis l'application Kahoot).

Le concours est animé uniquement en français et les questions de culture générale sont également rédigées uniquement en français.

Les réponses au questionnaire de culture générale proposées sur la plateforme Kahoot donneront lieu à un comptage de points et à un classement :

- Les deux participants à la sélection locale qui auront comptabilisé le plus de points seront désignés comme finalistes et représenteront leur Alliances à la sélection nationale.
- Les deux participants à la sélection nationale qui auront comptabilisé le plus de points seront désignés comme finalistes et représenteront leur réseau dit « national » lors de la finale internationale.

- Les trois participants à la finale internationale qui auront comptabilisé le plus de points seront déclarés vainqueurs du concours.

Disposition particulière :

Les personnes ayant remporté la finale nationale de l'édition précédente ne peuvent prendre part à l'édition suivante.

ARTICLE 4 – Prix

Pour les sélections locales, chaque Alliance participante définit, pour les 2 premiers gagnants, hormis leur participation à la sélection nationale, les prix qu'elle souhaite attribuer. La mention de ces prix sera intégrée à la communication préalable à la participation au concours.

Pour la sélection nationale, les 2 premiers gagnants, hormis leur participation à la finale internationale, se verront également attribuer *une tablette numérique*. La mention de ces prix sera intégrée à la communication préalable à la participation au concours.

Pour la finale internationale, les trois premiers gagnants se verront offrir un séjour linguistique de 15 jours dans l'une des Alliances Françaises de France partenaires du concours :

- Aix-Marseille Provence
- Bordeaux
- Cavilam – Alliance Française (Vichy)
- Lyon
- Montpellier
- Nice Côte d'Azur
- Paris Île de France
- Rouen Normandie

Les trois gagnants choisiront selon leur classement la ville dans laquelle ils souhaitent se rendre. Le gagnant ayant comptabilisé le plus de point à l'issue de la finale internationale choisira en premier la ville dans laquelle il souhaite partir, et successivement. Une fois une ville sélectionnée, le gagnant suivant devra opter pour une Alliance différente.

Le séjour comprend :

- Les frais d'écologie (inscription et cours),
- Le logement en famille en demi-pension (petit déjeuner et dîner),
- Le transport de l'aéroport le plus proche du domicile du gagnant jusqu'à Paris, et de Paris jusqu'à son aéroport de départ.
- Le cas échéant, le transport (train ou bus) pour se rendre dans la ville de son choix, aller-retour. Les billets de transports interurbains (bus, métro, RER, etc.) ne sont pas compris.

Tous les autres frais non compris (assurance, bagage supplémentaire, etc.) dans le prix seront à la charge des gagnants. Dans le cas où le gagnant devrait obtenir un visa pour séjourner en France, il lui incombera d'effectuer les démarches nécessaires.

Les trois gagnants devront effectuer leur choix et informer les Alliances Françaises de France qu'ils auront choisies avec 4 mois d'anticipation. Le non-respect de ce délai constitue un motif d'annulation du prix.

Les gagnants devront choisir des dates qui correspondent aux programmes de cours proposés par les Alliances.

4.1. Validité

Les gagnants de la finale internationale devront effectuer leur séjour au plus tard dans le courant du mois de septembre 2023.

S'ils ne peuvent jouir de leur prix avant cette échéance, ils en perdront le bénéfice.

Les gagnants de la finale internationale ont la possibilité de céder leur prix à un membre de leur famille (parents, enfants, frères/sœurs) âgé de 16 ans ou plus.

ARTICLE 5 – Droits à l'image

Tant les sélections locales et nationales que la finale internationale sont susceptibles d'être retransmises en direct ou diffusées en différé sur les sites internet et réseaux sociaux des Alliances participantes, des organisateurs et des partenaires du concours.

Du seul fait de leur participation au concours, les participants autorisent les organisateurs à utiliser leurs nom, prénom, ainsi que l'indication de leur ville et pays de résidence, dans toute manifestation publi-promotionnelle, sur les sites internet et les réseaux sociaux des organisateurs et des partenaires du concours, et sur tout site ou support affilié, sans que cette utilisation puisse ouvrir de droit et rémunération autre que la dotation offerte pour cette opération.

La participation à la présente opération implique l'autorisation de diffusion de l'image des participants, s'ils sont déclarés gagnants, auprès des organisateurs à reproduire et exploiter leurs participations, leurs noms et leurs images sur tous supports (site Internet ; réseaux sociaux ; presse ; événements ; etc.) à des fins de promotion de l'opération, dans l'année suivant celle-ci. Cette exploitation ne donnera lieu à aucune contrepartie outre le bénéfice de la dotation. Les participants reconnaissent que l'utilisation de leur image ne constitue en aucune manière une obligation pour l'organisateur de l'opération. De plus, les participants reconnaissent qu'ils n'auront pas de droit de regard sur les photographies sélectionnées. Dès lors, ils n'auront pas la possibilité de s'opposer à leur diffusion, conformément aux termes du présent règlement.

En s'inscrivant à ce concours, les parents ou tuteurs des mineurs participants acceptent les dispositions du présent règlement et autorisent les Alliances Françaises participantes et organisatrices à diffuser leur nom ainsi que leurs données qui les identifient ou pourraient conduire à leur identification.

ARTICLE 6 – Responsabilités

6.1 Responsabilités des organisateurs

Les organisateurs ne sauraient être tenus pour responsables si, en cas de force majeure, ou de toute autre cause, le concours devait être reporté, écourté ou annulé. Les organisateurs se réservent par ailleurs la possibilité de prolonger ou de limiter la période de participation,

de le reporter ou en modifier les conditions, sa responsabilité ne pouvant être engagée de ce fait. Des additifs et modifications à ce règlement peuvent éventuellement être publiés pendant le concours. Ils seront considérés comme des annexes au présent règlement.

Les organisateurs ne sauraient être tenus pour responsables d'éventuels dysfonctionnements liés au réseau Internet lui-même ou liés à toute intrusion, tentative d'intrusion, fraude, défaillance technique ou tout autre motif dépassant le contrôle des organisateurs et ayant entraîné des défaillances dans l'administration, la sécurité, l'équité, l'intégrité ou la gestion du concours. Les organisateurs ne sauraient être tenus pour responsables de l'encombrement du réseau Internet, de la qualité de l'équipement des participants, ni de la qualité de leur mode d'accès qui pourraient entraîner des répercussions sur le délai d'acheminement des réponses ou sur le temps de connexion nécessaire à la participation.

Aussi, les participants ne pourront réclamer quelconque indemnisation en cas d'incidents comme susmentionnés, de modification ou annulation du concours.

6.2 Responsabilités des participants

Il est expressément rappelé qu'il est de la seule responsabilité des participants de s'assurer que les informations qu'ils fournissent lors de leur inscription au concours, notamment leurs coordonnées, sont correctes et sincères, et qu'elles leur permettront de participer au concours.

Les participants sélectionnés pour prendre part à la sélection nationale et/ou la finale internationale devront s'assurer qu'ils sont disponibles aux dates précisées. Dans le cas où ils ne seraient pas disponibles à ces dates, et quelle que soit la raison, leur participation sera de fait annulée.

Il appartient à tout participant de prendre toutes les mesures appropriées de façon à protéger ses propres données et/ou logiciels stockés sur son équipement informatique contre toute atteinte. La participation des participants au concours se fait sous leur entière responsabilité.

La participation au concours implique une attitude loyale, dans le respect du règlement. Les organisateurs se réservent le droit de disqualifier, sans préavis, et/ou de ne pas attribuer de prix à tout participant ayant méconnu les dispositions du règlement.

Les organisateurs se réservent également le droit de révoquer la participation de tout participant, si sa conduite est jugée inappropriée.

Traduction en russe:

DEFI Inter-Alliances 2022

СТАТЬЯ 1 - Организаторы

Некоммерческие организации Альянс Франсез Самары, Тольятти, Казани, Нижнего Новгорода, Ульяновска, Саратова, Перми, Екатеринбургa, Новосибирска, Иркутска, Ростова-на-Дону и Фонд Альянс Франсез в Париже являются организаторами конкурса “Défi Inter-Alliances”, именуемого в дальнейшем “Конкурс”.

СТАТЬЯ 2 – Предмет конкурса

Конкурсанты приглашаются к участию в викторине (опроснике) на общекультурные темы, на французском языке, используя цифровую платформу КАНООТ.

В Нижнем Новгороде отборочный этап будет проведен с помощью цифровой платформы Quizizz

Конкурс проводится в три (3) этапа:

- этап отборочный местный, организованный каждым Альянсом, участвующим в проводимом конкурсе (см. ст.1);
- этап отборочный национальный (национальный финал);
- финал международный.

Альянсы, участвующие в конкурсе, – свободны в выборе формы организации и проведения местного отборочного этапа - очно или дистанционно, что зависит от санитарных условий в каждом конкретном региональном случае и правил и/или действующего законодательства;

- Каждый Альянс, участвующий в конкурсе, организует местный отборочный этап в период между 15 октября и 6 ноября 2022 года

В Нижнем Новгороде отборочный этап состоится 20 октября

- Национальный финал будет проводиться в дистанционном онлайн формате в воскресенье, 13 ноября в 10.00 ч. (время по Москве)
- Международный финал будет проводиться также в дистанционном онлайн формате в субботу, 26 ноября в 14.00 ч (время по Парижу).

СТАТЬЯ 3 – Условия участия

Участие в конкурсе является бесплатным.

В конкурсе могут принять участие все учащиеся Альянс Франсез при условии :

- возраст минимум 16 лет на момент записи
- наличие уровня B1 и выше, либо в процессе освоения уровней B1, B2, C1, C2

Учащиеся, не соответствующие этим критериям, не могут принимать участие.

Участие в конкурсе подразумевает полное согласие с данным регламентом. Участники должны соблюдать его полностью. Несоблюдение условий регламента приводит к аннулированию участия.

3 этапа - региональный, федеральный и международный финал. На каждом этапе участникам будет предложен тест по общей культуре на французском языке через приложение Kahoot.

Участники должны обязательно использовать для участия 2 электронных устройства и 2 бесплатные платформы (компьютер с доступом в Zoom и сотовый телефон с установленным приложением Kahoot для ответа на вопросы).

Конкурс проходит только на французском языке, и вопросы по культуре составлены также только на французском.

Ответы на вопросы теста по культуре, предложенные на платформе Kahoot, позволят набрать баллы и получить рейтинг :

- 2 участника регионального этапа, набравшие наибольшее количество баллов, станут победителями данного этапа и будут представлять свой Альянс Франсез на федеральном этапе.

- 2 участника федерального этапа, набравшие наибольшее количество баллов, станут победителями этого этапа и представят федеральную сеть Альянс Франсез России в международном финале.

- 3 участника международного финала, набравшие наибольшее количество баллов, станут победителями конкурса.

Специальное положение:

Участники, ставшие победителями федерального этапа прошлого года, не могут принять участие в конкурсе этого года.

СТАТЬЯ 4 – Призы

На местном этапе каждый участвующий Альянс устанавливает собственные призы для первых двух победителей в дополнение к прохождению в национальный этап. Информация о призах появится перед началом конкурса.

В рамках национального отбора, помимо прохождения в международный этап, два победителя получат *планшетные компьютеры*. Информация о призах появится перед началом конкурса.

В международном финале первым трем победителям будет предложена 15-дневная языковая стажировка в одном из центров-партнеров конкурса, входящих в представительства Альянс Франсез во Франции:

- Экс-Марсель, Прованс
- Бордо
- Языковая школа Кавилам Альянс Франсез (г. Виши)
- Лион
- Монпелье
- Ницца, Лазурный берег
- Париж, Иль-де-Франс
- Руан, Нормандия

В соответствии с рейтингом, три победителя выберут города, в которые они желают поехать. Первым выбирает победитель, набравший наибольшее количество баллов в международном финале, затем – второй победитель, а в последнюю очередь – третий.

Один и тот же город не может быть выбран дважды или трижды, победители должны выбрать разные города.

Стажировка включает в себя:

- Стоимость обучения (зачисление и занятия),
- Проживание в семье с полупансионом (завтрак и ужин),
- Расходы на перелет из аэропорта, ближайшего к месту жительства победителя, в Париж и обратно.

- При необходимости, расходы на транспорт (поезд или автобус) до выбранного города и обратно. Расходы на междугородний транспорт (автобус, метро, RER и т.д.) не включены.

Все остальные расходы, не включенные в приз (страховка, дополнительный багаж и т.д.), победители оплачивают самостоятельно. В случае, если победителю необходима виза для пребывания во Франции, он должен пройти необходимые процедуры для ее получения.

Три победителя должны сделать свой выбор и уведомить о нем французские отделения Альянс Франсез за 4 месяца. Несоблюдение этого срока является основанием для отказа в дальнейшем участии в программе.

Победители также должны выбрать даты, соответствующие программам занятий, предлагаемым Альянсами.

4.1. Срок действия

Победители международного финала должны пройти стажировку не позднее сентября 2023 года.

По истечении срока пройти стажировку будет невозможно.

Победители международного финала имеют возможность передать свой приз члену семьи старше 16-ти лет (родителям, детям, братьям/сестрам).

СТАТЬЯ 5 – Право на использование изображений

Во время проведения отборочного, Всероссийского и Международного этапов конкурса могут проводиться как прямые трансляции, так и публикация материалов на сайтах и в социальных сетях Альянс Франсез, организаторов, а также партнеров конкурса.

Принимая участие в конкурсе, участники дают согласие на использование организаторами своего имени, фамилии, а также на указание города и страны проживания в любых рекламных объявлениях, на сайтах и в социальных сетях организаторов и партнеров мероприятия, а также на любом аффилированном сайте или ином информационном источнике. Использование подобной информации не предполагает какого-либо дополнительного вознаграждения кроме приза из фонда конкурса.

Участие в настоящем мероприятии предполагает разрешение организаторам на распространение изображений участников, в случае если они становятся победителями. Организаторы оставляют за собой право на использование имен и изображений во всех средствах массовой информации (веб-сайт, социальные сети, пресса, новостные статьи и т.д.) с целью продвижения мероприятия в последующие годы. Подобное пользование не влечет за собой коммерческой или иной выгоды ни для одной из сторон. Участники не имеют возможности предварительного просмотра отобранных фотографий, следовательно, в соответствии с условиями настоящих Правил, любые возражения против их распространения будут отклонены.

При подаче заявки на конкурс родители или опекуны несовершеннолетних участников принимают положения настоящих Правил, а также предоставляют полномочия Альянс Франсез, участвующему в организации конкурса, распространять их имена и данные, которые идентифицируют или могут привести к идентификации личности.

СТАТЬЯ 6 – Обязанности организаторов и участников

6.1 Обязанности организаторов

В случае форс-мажорных или иных обстоятельств не зависящих от воли организаторов, организаторы не несут ответственности за изменение формата конкурса, его перенос или отмену. Организаторы также оставляют за собой право изменять сроки и условия проведения конкурса. Дополнения и изменения настоящего регламента могут публиковаться непосредственно во время проведения конкурса в качестве приложения к настоящему регламенту.

Организаторы не несут ответственности за сбои в работе сети Интернет или проблемы, связанные с попыткой сетевых атак, вторжения, мошенничества и т.п., не зависящих от организаторов и вызвавших нарушения в администрировании, обеспечении безопасности и прозрачности управления Конкурсом. Организаторы не несут ответственности за перегрузку сети Интернет, качество оборудования участников или состояние режима доступа, которые влияют на скорость Интернет-соединения, необходимого для участия, и время, затраченное на отправку и получение ответов.

Также участники не могут требовать какой-либо компенсации в случае упомянутых выше ситуаций, изменения формата проведения или отмены конкурса.

6.2 Обязанности участников

Участники несут исключительную ответственность за достоверность информации (контактные данные и т.п.), которую они предоставляют при регистрации для участия в конкурсе.

Участники, дошедшие по результатам до этапов национального отбора и/или международного финала, должны заранее удостовериться в том, что они смогут участвовать в данных этапах в установленное организаторами время их проведения. В случае, если участникам по каким-либо причинам не подходят эти даты и время, их участие будет аннулировано.

Участники должны принять все необходимые меры для защиты данных и/или программного обеспечения, хранящихся на их компьютерном оборудовании, от любого вида сетевых атак. Сетевая и информационная безопасность участников конкурса находится под их полной ответственностью.

Участие в конкурсе предполагает лояльное отношение к настоящему регламенту и соблюдение его положений. Организаторы оставляют за собой право без какого-либо предупреждения дисквалифицировать и/или не присудить приз любому участнику, нарушившему положения настоящего регламента.

Организаторы также оставляют за собой право исключить любого участника из конкурса, если его поведение будет сочтено ненадлежащим.